

PROGRAMME

Allemagne – Pologne – France

Une coopération trilatérale effective ?

Un colloque organisé par la Section Fédérale de l'Association Germano-Polonaise (Deutsch-Polnische Gesellschaft Bundesverband e.V.) et l'Institut de Berlin-Brandebourg pour la Coopération Franco-Allemande en Europe (BBI) les 12 et 13 septembre 2003

Lieu: BBI, Im Schloss, D-14974 Genshagen

Vendredi, 12.09.2003

Arrivée des participants

13h00

Déjeuner

14h00

Ouverture: Prof. Dr. Rudolf von Thadden, Directeur du BBI Genshagen, Conseiller pour la coopération franco-allemande au niveau des sociétés civiles au Ministère Fédéral des Affaires Etrangères, Göttingen/Berlin

14h15

La Pologne et la France: 200 ans de partenariat – Un simple mythe?

Exposés

Prof. Krzysztof Rutkowski, Historien de la littérature/ Ecrivain, Paris
Rafał Trzaskowski, Chercheur au Centre Européen, Natolin

Animé par

Basil Kerski, Rédacteur en chef du magazine DIALOG, Secrétaire Général de la Section Fédérale de l'Association Germano-Polonaise, Berlin

15h15

La France et l'Allemagne : Réflexions sur l'évolution des relations bilatérales

Exposés

Dr. Cyril Buffet, Historien, Berlin
Prof. Jérôme Vaillant, ALLEMAGNE D'AUJOURD'HUI, Paris

Animé par

Prof. Dr. Heinz Wismann, E.H.E.S.S., Paris

16h15

Pause- café

16h30

Débat

Le Triangle de Weimar aujourd'hui

Intervenants

Noëlle Lenoir, Ministre déléguée aux Affaires Européennes, Secrétaire Générale pour la coopération franco-allemande, Paris

Hans Martin Bury, Ministre adjoint chargé des Affaires Européennes au Ministère Fédéral des Affaires Etrangères, Secrétaire Général pour la coopération franco-allemande, Berlin

Prof. Dr. Bronislaw Geremek, ancien Ministre polonais des Affaires Etrangères, Varsovie

Animé par

Prof. Dr. Rudolf von Thadden

Discussion avec le public

18h30 *Dîner*

20h00 *Débat*

**Lien transatlantique ou européanisation?
Les expériences du Triangle de Weimar**

Intervenants

Roland Dumas, ancien Ministre français des Affaires Etrangères, Paris

Dr. Hans-Dietrich Genscher, Président de l'Association allemande pour la politique étrangère, ancien Ministre allemand des Affaires Etrangères, Berlin

Prof. Dr. Krzysztof Skubiszewski, ancien Ministre polonais des Affaires Etrangères, La Haye

Prof. Dr. Danuta Hübner, Ministre chargée des Affaires Européennes – Membre du Conseil des Ministres, Varsovie

Dr. Angelica Schwall-Düren, Présidente adjointe de la fraction SPD au Bundestag, Présidente de la Section Fédérale de l'Association Germano-Polonaise.

Animé par

Henri Froment-Meurice, ancien Ambassadeur de France, Paris

Samedi, 13.09.2003

Table ronde: Voulons-nous la même Europe ?

09h30 **Aspects politiques et économiques d'une coopération trinationale**

Intervenants

Dr. Eckart Cuntz, Directeur des Affaires Européennes auprès du Ministère Fédéral des Affaires Etrangères, Berlin

Wojciech Więckowski, Ministre plénipotentiaire, Ambassade de la République de Pologne, Berlin

Dr. Reinhard Klein, Membre du Conseil d'Administration de la société germano-polonaise pour la promotion de l'économie, Gorzów Wielkopolski

Daniel Brössler, Süddeutsche Zeitung, Munich

Animé par

Dr. Gerhard Gnauck, Die Welt, Varsovie

11h00 *Pause- café*

11h30 **Aspects de la coopération relatifs à la culture et aux sociétés**

Intervenants

Dr. Babette Nieder, Secrétaire Générale de l'OFAJ, Berlin/Paris

Adam Krzemiński, essayiste, Varsovie

Dr. François Bafoil, Directeur de recherche, CERI, Paris

Dr. Kazimierz Wóycicki, Directeur de l'Institut Polonais, Leipzig

Animé par

Albrecht Riechers, Section Fédérale de l'Association Germano-Polonaise, Berlin

Discours de clôture:

Prof. Dr. Rudolf von Thadden

vers 13h00 *Buffet*

Avec l'aimable soutien du Ministère Fédéral des Affaires étrangères